

АКЦИОНЕРНОЕ ОБЩЕСТВО

## СИБУРТЮМЕНЬГАЗ

(АО «СИБУРТЮМЕНЬГАЗ»)

**ДАТА ВЫПУСКА:** «21» июль 2021 г.

ISSUED DATE: 21<sup>st</sup> July 2021

**НОМЕР ТРАНЗАКЦИИ:** STG/966/23RU1642/ JETA1

TRANSACTION NUMBER: STG/966/23RU1642/ JETA1

**СРОК ДЕЙСТВИЯ КОММЕРЧЕСКОГО СЧЕТА-ФАКТУР:** «27» июль 2021 г.

COMMERCIAL INVOICE VALIDITY DATE : 27<sup>th</sup> July 2021

### КОММЕРЧЕСКИЙ СЧЕТ /COMMERCIAL INVOICE

<b>ПРОДУКТ</b> PRODUCT	РОССИЙСКОЕ АВИАЦИОННОЕ РЕАКТИВНОЕ ТОПЛИВО А1 RUSSIAN AVIATION JETFUEL A1
<b>ПРОИСХОЖДЕНИЕ</b> ORIGIN	РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ RUSSIAN FEDERATION
<b>КОЛИЧЕСТВО</b> QUANTITY	500,000 БОЧКИ (ПЕРВЫЙ ПОДЪЕМ) 500,000 BARRELS (FIRST LIFT)
<b>ЦЕНА</b> PRICE	БРУТТО ДОЛЛАР США \$46.00 / НЕТТО \$42.00 ДОЛЛАР США, ЗА БАРЕЛЬ GROSS USD \$46.00 / NET \$42.00 USD, PER BARREL
<b>КОМИССИЯ</b> COMMISSION	ДОЛЛАР США \$2 ЗА БАРЕЛЬ, СТОРОНА ПРОДАВАТЕЛЯ / СТОРОНА ПОКУПАТЕЛЯ ДОЛЛАР США \$2 USD \$2 PER BARREL, SELLER SIDE / USD \$2 PER BARREL, BUYER SIDE
<b>МЕСТО НАЗНАЧЕНИЯ</b> DESTINATION	РОТТЕРДАМ ФОБ ПОРТ FOB ROTTERDAM PORT
<b>ИТОГОВАЯ ЦЕНА</b> TOTAL PRICE	USD \$23,000,000.00 (ДВАДЦАТЬ ТРИ МИЛЛИОНА ДОЛЛАНОВ США) USD \$23,000,000.00 (TWENTY THREE MILLION UNITED STATE DOLLAR)

**УСЛОВИЯ ОПЛАТЫ:** MT103, БАНКОВСКИЙ ПЕРЕВОД  
SWIFT БАНКА В БАНКА СЧЕТА-ФАКТУРЫ

**PAYMENT TERMS:** MT103, TT/WIRE TRANSFER

SWIFT BANK TO BANK ON INVOICE

**МЕСТО ПЕРЕДАЧИ:** ПОРТ ФОРУМ РОТТЕРДАМ

**PLACE OF TRANSFER:** FOB ROTTERDAM PORT

ОКПО 14868831  
ОГРН 1037200611612  
ИНН 7202116628  
КПП 860301001

Тел.: +7 (3466)494203,  
Факс: +7 (3466)494383,  
e-mail: [Info@stg.sibur.ru](mailto:Info@stg.sibur.ru)

ул. Омская, д. 1, Нижневартовск  
Ханты-Мансийский автономный округ, 628616, Россия  
Почтовый адрес:  
ул. Омская, д. 1, Нижневартовск  
Ханты-Мансийский автономный округ, 628616, Россия

Передаваемая информация не предназначена для публичного использования. Прямое публичное раскрытие прилагаемых данных через распространение в средствах массовой информации, размещение на сайтах или иным способом требует предварительного согласия со стороны



АКЦИОНЕРНОЕ ОБЩЕСТВО

# СИБУРТЮМЕНЬГАЗ

(АО «СИБУРТЮМЕНЬГАЗ»)

РЕКВИЗИТЫ ПРОДАВЦА SELLER DETAILS		ДЕТАЛИ ПОКУПАТЕЛЯ BUYER DETAILS	
НАЗВАНИЕ КОМПАНИИ COMPANY NAME	АО "СИБУРТЮМЕНЬГАЗ" JSC "SIBURTYUMENGAZ"	НАЗВАНИЕ КОМПАНИИ COMPANY NAME	RIGTOOLS INTERNATIONAL FZE
АДРЕС ADDRESS	628616, Тюменская обл., Ханты-Мансийский автономный округ, г. Нижневартовск, ул. Омская, д. 1.  628616, Tyumen region, Khanty-Mansi Autonomous Okrug, Nizhnevartovsk, st. Omskaya, 1.	АДРЕС ADDRESS	LOB 15G-01, Phase 1, Hamriyah Free Zone P.O. Box 51685, Sharjah, United Arab Emirates
ТЕЛ / ФАКС TEL/FAX	+7 (3466)494203 / +7 (3466)494383	ТЕЛ / ФАКС TEL/FAX	+971 6526 2560
АДРЕС ЭЛЕКТРОННОЙ ПОЧТЫ EMAIL	<a href="mailto:info@stg.sibur.ru">info@stg.sibur.ru</a>	АДРЕС ЭЛЕКТРОННОЙ ПОЧТЫ EMAIL	<a href="mailto:info@rigtoolsintl.com">info@rigtoolsintl.com</a>
ПРЕДСТАВИТЕЛЬ REPRESENTATIVE	Тепляков Александр Николаевич Генеральный директор  Teplyakov Alexander Nikolaevich General Director	ПРЕДСТАВИТЕЛЬ REPRESENTATIVE	Mr.MujeebRahman С.Е.O. & Managing Director

БАНКОВСКИЕ РЕКВИЗИТЫ ПРОДАВЦА SELLER BANKING DETAILS		БАНКОВСКИЕ РЕКВИЗИТЫ ПОКУПАТЕЛЯ BUYER BANKING DETAILS	
НАЗВАНИЕ БАНКА /BANK NAME	SBERBANK	НАЗВАНИЕ БАНКА /BANK NAME	RAK BANK (NATIONAL BANK OF RAS AL KHAIMAH)
АДРЕС БАНКА/BANK ADDRESS	Пермская, 46, Тюмен, Тюменская область, 625016	АДРЕС БАНКА/BANK ADDRESS	KING FAISAL ROAD, SHARJAH UAE
ИМЯ УЧЕТНОЙ ЗАПИСИ/ACCOUNT NAME	JSC SIBURTYUMENGAZ	ИМЯ УЧЕТНОЙ ЗАПИСИ/ACCOUNT NAME	RIGTOOLS INTERNATIONAL FZC
НОМЕР СЧЕТА/ACCOUNT NO	30101910500000000225	НОМЕР СЧЕТА/ACCOUNT NO	AE 600 400 0002 027 0539 001
СВИФТ КОД/SWIFT CODE	SABRRUMM	СВИФТ КОД/SWIFT CODE	NRAKAEAK

ОКПО 14868831      Тел.: +7 (3466)494203,  
ОГРН 1037200611612      Факс: +7 (3466)494383,  
ИНН 7202116628      e-mail: [Info@stg.sibur.ru](mailto:Info@stg.sibur.ru)  
КПП 860301001

ул.Омская,д. 1, Нижневартовск  
Ханты-Мансийский автономный округ,628616,Россия  
Почтовый адрес:  
ул. Омская,д. 1, Нижневартовск  
Ханты-Мансийский автономный округ,628616,Россия

Передаваемая информация не предназначена для публичного использования. Прямое публичное раскрытие прилагаемых данных через распространение в средствах массовой информации, размещение на сайтах или иным способом требует предварительного согласия со стороны

АКЦИОНЕРНОЕ ОБЩЕСТВО

## СИБУРТЮМЕНЬГАЗ

(АО «СИБУРТЮМЕНЬГАЗ»)

- STATEMENT OF PRODUCT AVAILABILITY
- LETTER OF GUARANTEE
- PRODUCT PASSPORT

4. SELLER ISSUES COMPLETE DTA AND TANK RECEIPT TO BUYER, BUYER ORDER SGS TO CONDUCT DIP TEST OF THE PRODUCT IN THE SELLER'S TANK ON BUYER EXPENSES SUBMIT THE FULL INJECTION REPORT TO THE BUYER.

5. UPON SUCCESSFUL DIP TEST, SELLERS INJECT THE FUEL INTO BUYER LEASE STORAGE TANK AND SELLERS SUBMIT THE FULL INJECTION REPORT TO THE BUYER.

6. BUYER MAKE 100% PAYMENT BY MT103 TT WIRE TRANSFER FOR THE TOTAL PRODUCT AND SELLER PAYS COMMISSION TO A INTERMEDIARIES INVOLVED IN THE TRANSACTION WITHIN 24 HOURS AFTER CONFIRMATION OF THE BUYER'S PAYMENT.

7. SELLER ISSUES DRAFT SPA TO BUYER TO REVIEW FOR R&E MONTH DELIVERIES.

BUYER NOTE: ONLY AFTER VERIFICATIN OF SGS & INJECTION REPORT, BUYER WILL PROVIDE ATV AND TSR.

SELLER: \_\_\_\_\_

Представлен: Тепляков Александр Николаевич  
Represented By: Teplyakov Alexander Nikolaevich

Генеральный директор  
General Director

АО "СИБУРТЮМЕНЬГАЗ"  
JSC "SIBURTYUMENGAZ"



*MR. Rahm*

BUYER: \_\_\_\_\_

Представлен:  
Represented By: MUJEEBU RAHMAN

Исполнительный директор  
C.E.O

РИГТУЛС ИНТЕРНАЦИОНАЛ ФЗЭ  
RIGTOOLS INTERNATIONAL FZE.

ПОДДЕЛКА

ЖКПО 14868831  
ОГРН 1037200611612  
ИНН 7202116628  
КПП 860301001

Тел.: +7 (3466)494203,  
Факс: +7 (3466)494383,  
e-mail: [Info@stg.sibur.ru](mailto:Info@stg.sibur.ru)

ул. Омская, д. 1, Нижневартовек  
Ханты-Мансийский автономный округ, 628616, Россия  
Почтовый адрес:  
ул. Омская, д. 1, Нижневартовек  
Ханты-Мансийский автономный округ, 628616, Россия

Передаваемая информация не предназначена для публичного использования. Прямое публичное раскрытие прилагаемых данных через распространение в средствах массовой информации, размещение на сайтах или иным способом требует предварительного согласия со стороны